

# MGS-250

## GUIDA ALL'INSTALLAZIONE DEL RILEVATORE DI GAS

N/P: 6490-9004  
Revisione 0  
lunedì 25 gennaio 2016



Alloggiamento  
sensore



**ATTENZIONE:** NON MONTARE il MGS-250 in un'area che può contenere vapori o liquidi infiammabili. Il funzionamento di apparecchiature elettriche in tale area rappresenta un rischio per la sicurezza.



**AVVERTENZA:** Seguire attentamente le istruzioni nel Manuale del rilevatore di gas (codice prodotto 6490-9000) disponibile su [www.MyBacharach.com](http://www.MyBacharach.com).

### 1: CONDIZIONI E AREA OPERATIVA

Il Bacharach MGS-250 è uno strumento per il monitoraggio continuo di gas refrigeranti, infiammabili e tossici.

Lo strumento è alimentato a 24 V CA o CC. È possibile selezionare un segnale in uscita in tensione oppure in corrente. Il relè di bordo può essere utilizzato per attivare i dispositivi di allarme.

### 2: ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**MANUALE DELL'UTENTE:** prima di usare questa apparecchiatura, leggere e seguire attentamente il Manuale dell'utente (N/P 6490-9000). L'utente deve comprendere a fondo e seguire attentamente le istruzioni. Usare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti e in presenza delle condizioni specificate nel presente documento.

**CONFORMITÀ NORMATIVA:** Conformarsi a tutte le leggi, regolamenti e normative locali e nazionali associate a questa apparecchiatura.

**RICAMBI ORIGINALI:** Utilizzare solo accessori e ricambi originali Bacharach per non compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.

**AD USO ESCLUSIVO DEI TECNICI:** Questa unità deve essere installata da un tecnico qualificato seguendo queste istruzioni e rispettando gli standard specifici del settore/nazione. Gli operatori dell'unità devono conoscere le normative e gli standard del settore/nazione per poter operare sull'unità. Queste note hanno il solo scopo di guida e il produttore non è responsabile dell'installazione o del funzionamento di questa unità.

La mancata osservanza delle istruzioni di installazione o funzionamento e delle linee guida del settore può provocare gravi lesioni, compresa la morte, e il produttore non avrà alcuna responsabilità in tale senso.

**MONTAGGIO IN SICUREZZA:** Questo monitor deve essere connesso a un interruttore o un magnetotermico contrassegnato, in posizione adeguata e di facile accesso per agevolare la disconnessione.

### 3: SPECIFICHE

Peso e dimensioni	6,3 oz 4,0" x 5,5" x 1,5"	180 g 102 x 140 x 37 mm
Temperatura nominale	Da -22° a 104° F	Da -30° a 40° C
Alloggiamento	Plastica ABS; grado d'infiammabilità UL di 94V-0	
Approvazioni	CE, UL/CSA/IEC/EN 61010-1	



**NOTA:** nelle aree soggette a spruzzi d'acqua, è necessario usare la protezione dagli spruzzi opzionale (N/P: 6900-0001) insieme al MGS-250. Le dimensioni e il peso (in alto) non comprendono la protezione dagli spruzzi opzionale.

### 4: MONTAGGIO



**IMPORTANTE:** non applicare sigillanti o altri materiali attorno alla base del rilevatore di gas. Il rilevatore di gas sfrutta lo scambio d'aria degli spazi tra la base e l'alloggiamento del rilevatore di gas. Non ostruire in alcun modo il piccolo spazio attorno all'alloggiamento e alla base.

### 4: MONTAGGIO (CONTINUA)

**ACCESSIBILITÀ:** Il monitor deve essere montato in un luogo accessibile tale da consentire il monitoraggio visivo e la manutenzione.

**POSIZIONE PRIVA DI VIBRAZIONI:** NON montare il MGS-250 direttamente su macchine che vibrano per evitare il deterioramento delle prestazioni del rilevatore di gas.

**LINEE GUIDA SUL POSIZIONAMENTO:** Il MGS-250 deve essere installato a piombo, in piano e fissato a una superficie rigida.

**SPRUZZI D'ACQUA:** nelle aree soggette a spruzzi d'acqua, è necessario usare la protezione dagli spruzzi opzionale (N/P: 6900-0001) insieme al MGS-250.

**VALUTAZIONI AMBIENTALI:** Valutare attentamente l'intera gamma di condizioni ambientali a cui verrà esposto lo strumento.

**CONSIDERAZIONI SUL GAS DA RILEVARE:** Devono essere rispettati i dati fisici del gas o del vapore da rilevare.

**CONSIDERAZIONI SULL'APPLICAZIONE:** Devono essere rispettate le specifiche dell'applicazione (per esempio possibili perdite, spostamenti/spifferi d'aria, ecc.).

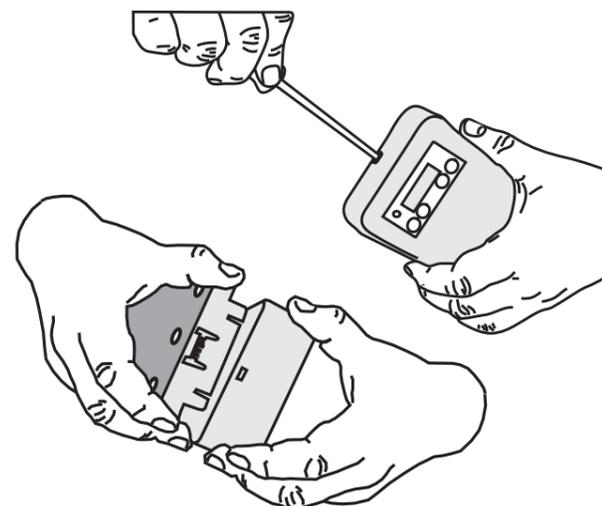
**VALUTAZIONE DELL'ACCESSIBILITÀ:** Deve essere garantito il grado di accessibilità richiesto a scopo di manutenzione.

**VALUTAZIONE DEGLI ACCESSORI:** Occorre tenere a mente i tipi di accessori e attrezzature opzionali da utilizzare con il sistema.

**CONSIDERAZIONI SULL'ELETTRONICA:** Il sistema è dotato di componenti elettronici sensibili molto delicati. Non toccare né interferire con tali componenti.

Montare il MGS-250 e il controller seguendo le considerazioni riportate sopra, le dimensioni del prodotto (vedere Sezione 3), la lunghezza massima del cablaggio (vedere Sezione 5) e le misure di montaggio corrispondenti riportate nelle illustrazioni che seguono.

Per aprire l'alloggiamento utilizzare un cacciavite a testa piatta e premere la levetta superiore. Mentre si spinge la levetta, afferrare il bordo posteriore dell'alloggiamento accanto alla levetta e tirare.



### 4: MONTAGGIO (CONTINUA)

Quando è installato, l'alloggiamento si apre premendo la levetta superiore con un cacciavite adatto o altra lama piatta. Premendo la levetta, afferrare l'alloggiamento ai lati e tirare. Dopo aver separato l'alloggiamento dalla sua base, saranno visibili i morsetti.

**FASE 1:** Aprire l'alloggiamento.

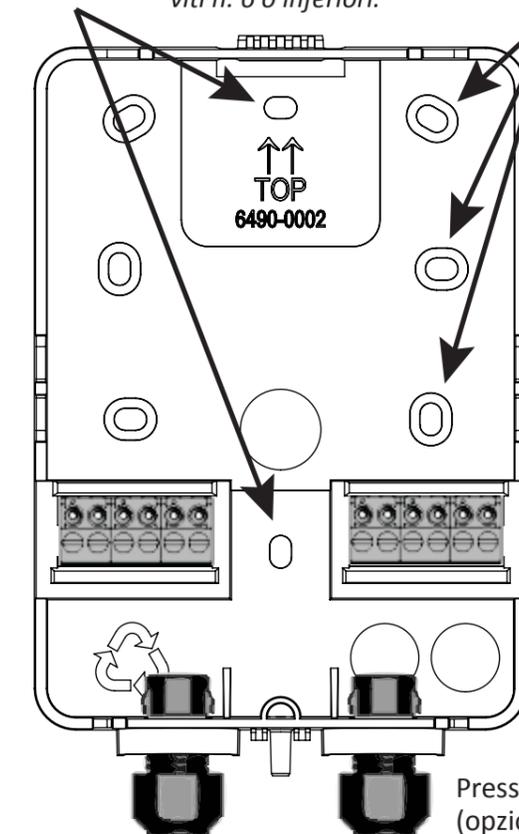
**FASE 2:** Posizionare la base nella posizione di montaggio (adeguata) individuata in precedenza. Usare la base del rilevatore di gas per segnare le posizioni di montaggio. La disposizione dei fori sulla piastra posteriore è studiata per il montaggio del rilevatore di gas su diversi tipi di scatole di derivazione elettrica. Gli altri fori possono essere utilizzati per montare il rilevatore di gas su altre strutture o a parete.

**FASE 3 - PER MONTAGGIO A PARETE:** Fissare la base del MGS-250 alla superficie di montaggio con due viti n. 6 (in dotazione) nei fori di montaggio senza serrarle troppo.

**FASE 3 - PER MONTAGGIO SU SCATOLA DI DERIVAZIONE:** Fissare la base del MGS-250 alla scatola di derivazione (usando la viteria di montaggio in dotazione con la scatola di derivazione) tramite i due fori della scatola di derivazione.

**FASE 4:** Se non si procede subito al cablaggio del dispositivo, rimontare il coperchio sulla base dell'unità.

Fori di montaggio della scatola di derivazione (2 fori) **NOTA:** nel montaggio a muro utilizzare viti n. 6 o inferiori. Fori di montaggio su superficie piana (6 fori)



Pressacavo (installato)

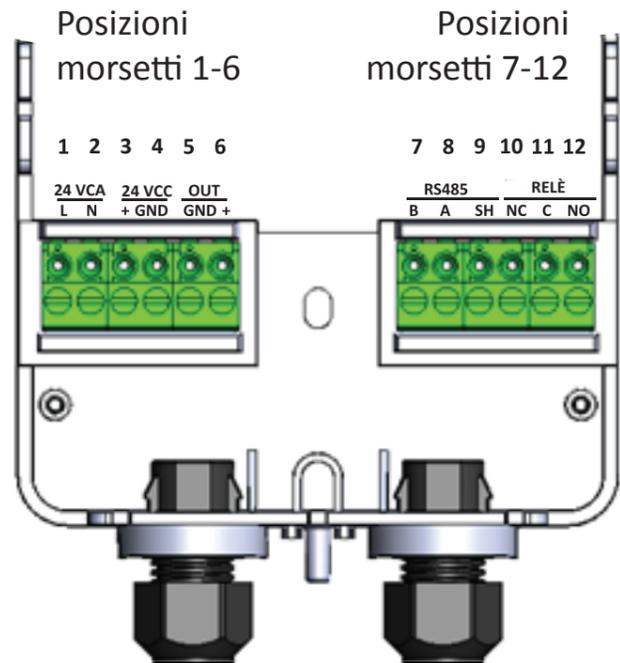
Pressacavo (opzionale) o tappo di chiusura (non illustrato)

## 5: CONFIGURAZIONE E CABLAGGI

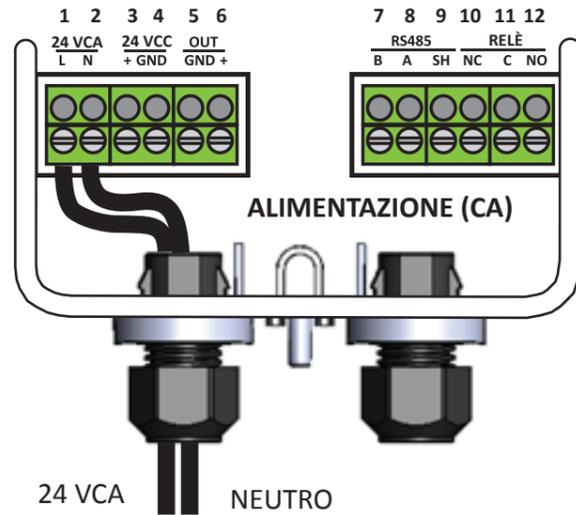
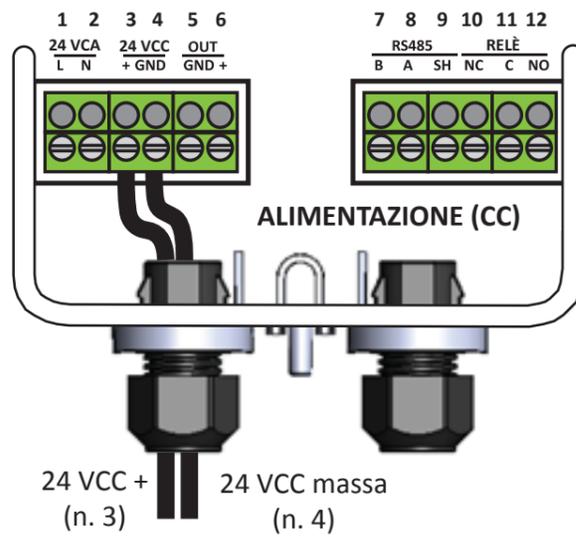
**APERTURE PER I CAVI:** Ogni trasmettitore MGS-250 contiene due pressacavi. Il pressacavo a sinistra è pre-installato, mentre quello a destra è opzionale e deve essere installato secondo necessità. Se il pressacavo a destra non è necessario, installare al suo posto il tappo di chiusura (presente nel kit di montaggio).

**NOTA:** per eseguire il collegamento dei cavi, occorre prima aprire il coperchio del MGS-250. Il coperchio si apre premendo la levetta superiore con un cacciavite adatto o altra lama piatta.

Per istruzioni dettagliate sull'accesso ai componenti interni per il cablaggio, consultare il Manuale dell'utente (codice articolo 6490-9000) su [www.MyBacharach.com](http://www.MyBacharach.com).



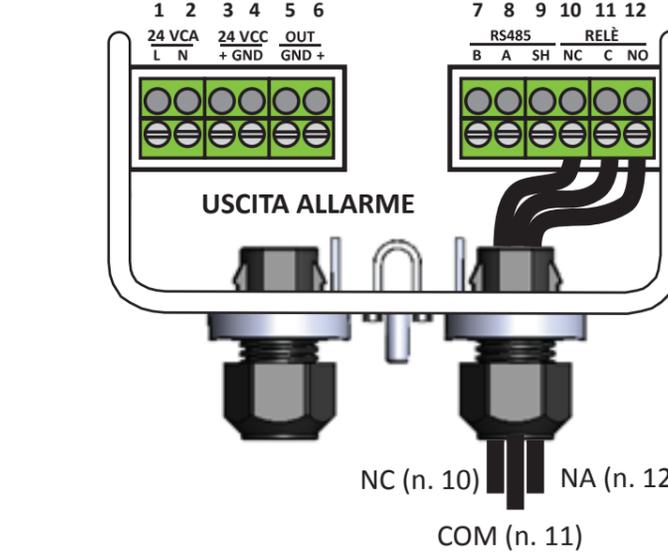
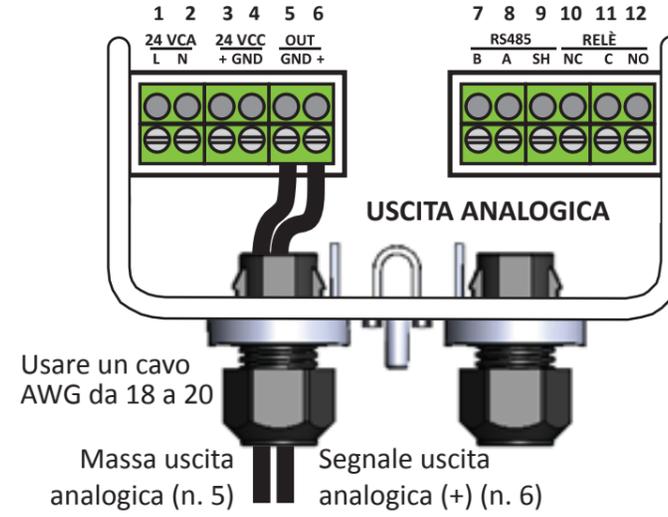
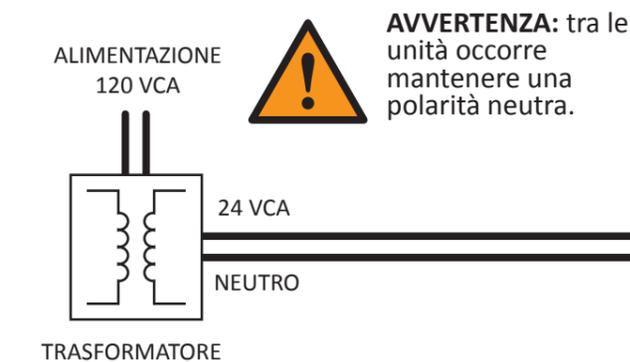
**AVVERTENZA:** Il collegamento errato dei cavi può danneggiare in modo definitivo il rilevatore di gas e annullare la garanzia. Controllare attentamente tutte le terminazioni prima di collegare all'alimentazione.



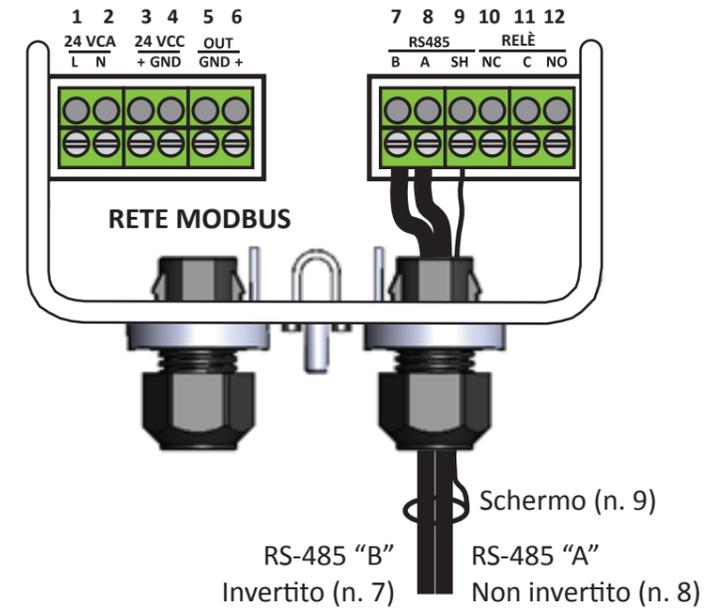
**AVVERTENZA:** Il MGS-250 deve essere alimentato a scelta tra:

- adeguata alimentazione certificata UL 60950/CSA doppiamente isolata dalla tensione di linea, o
- un trasformatore approvato Classe 2 CSA/UL.

La mancata osservanza di queste indicazioni può provocare lesioni personali o la morte.

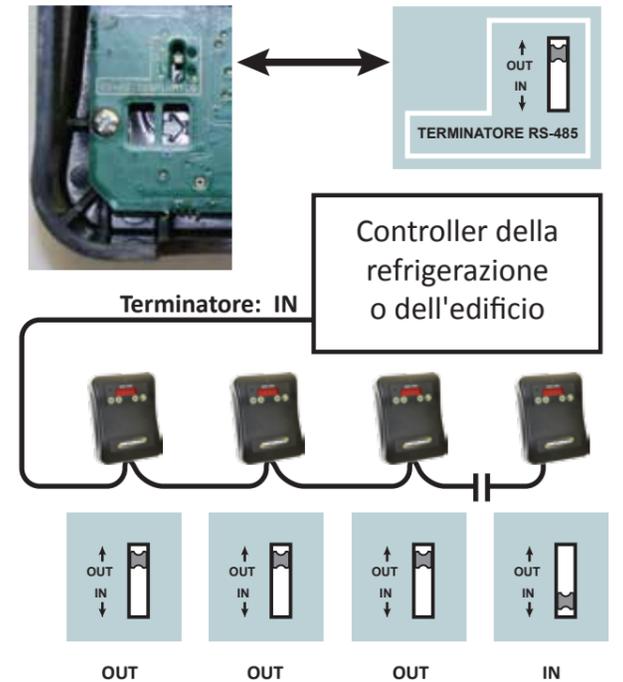


**NOTA:** Completato il cablaggio, rimontare attentamente l'alloggiamento. Terminata l'installazione, consultare il Manuale dell'utente (N/P 6490-9000) disponibile su [www.MyBacharach.com](http://www.MyBacharach.com) per istruzioni dettagliate sul funzionamento.



**IMPORTANTE:** Per il cablaggio delle comunicazioni di rete Modbus, usare solo un doppino intrecciato schermato 18-24 AWG con impedenza di 120 ohm.

**IMPORTANTE:** Accertarsi di abilitare una resistenza di terminazione sul dispositivo a ogni capo della rete.



**BACHARACH**  
The Measurable Difference

Sede globale  
621 Hunt Valley Circle  
New Kensington, PA 15068 USA  
Telefono: 724-334-5000 • Fax: 724-334-5001  
Numero Verde: 1-800-736-4666  
Sito Web: [www.MyBacharach.com](http://www.MyBacharach.com)  
E-mail: [help@MyBacharach.com](mailto:help@MyBacharach.com)

114A Georges Street Lower  
Dun Laoghaire • Co Dublin • Irlanda  
Telefono: +353 1 284 6388 • Fax: +353 1 284 6389